

Always there to help you

Para registrar tu producto y obtener asistencia, visitá:
www.philips.com/welcome

AZ1837



Manual del usuario

PHILIPS

Contenido

1	Importante	2
	Seguridad	2

2	Su CD Soundmachine	4
	Introducción	4
	Contenido de la caja	4
	Descripción de la unidad principal	4

3	Introducción	7
	Instale las baterías	7
	Conexión eléctrica	7

4	Use su CD Soundmachine	8
	Reproducir un CD	8
	Reproducir desde el dispositivo USB	8
	Cómo escuchar la radio	8
	Controles de la reproducción	8
	Selección de modos de reproducción	9

5	Otras funciones	10
	Programación de canciones	10
	Cómo escuchar un dispositivo externo	10

6	Información del producto	11
	Información sobre reproducción de USB	11

7	Solución de problemas	12
	Solución de problemas	12

8	Aviso	13
----------	--------------	----

1 Importante

Seguridad

Símbolos de seguridad



El símbolo del rayo indica que los componentes sin aislamiento situados dentro de la unidad pueden generar descargas eléctricas. Para garantizar la seguridad de todas las personas de su hogar, no retire la cubierta del producto. El signo de exclamación indica características importantes cuya información debe leerse en los manuales adjuntos para evitar problemas durante el funcionamiento y las tareas de mantenimiento.

ADVERTENCIA: para reducir el riesgo de incendios y descargas eléctricas, no exponga el dispositivo a la lluvia ni a la humedad, ni coloque encima objetos que contengan líquidos (por ejemplo, jarrones).

PRECAUCIÓN: para evitar descargas eléctricas, introduzca el enchufe por completo (en regiones con enchufes polarizados: para evitar descargas eléctricas, el ancho de los conectores planos debe coincidir con el ancho de la ranura de conexión).

Instrucciones de seguridad importantes

- Siga todas las instrucciones.
- Preste atención a todas las advertencias.
- No utilice este aparato cerca del agua.
- Limpie sólo con un paño seco.

- No bloquee los orificios de ventilación. Instale según las instrucciones del fabricante.
- No instale cerca de fuentes de calor; como radiadores, rejillas de calefacción, estufas u otros dispositivos (incluidos amplificadores) que produzcan calor.
- Proteja el cable de alimentación de manera que nadie lo pise y que no quede presionado, particularmente en los enchufes, tomas de corriente, y en el punto en que salen del dispositivo.
- Utilice solamente los accesorios especificados por el fabricante.
- Utilice solamente con el carro, bandeja, trípode, soporte o mesa que especifica el fabricante o que se vende con el aparato. Si utiliza un carro, tenga cuidado al mover el carro y el dispositivo en conjunto para evitar lesiones a causa de un posible volcamiento.



- Desenchufe el dispositivo durante tormentas eléctricas o si no va a utilizarlo durante un período prolongado.
- Envíe todas las reparaciones a personal de servicio calificado. El dispositivo debe repararse si presenta algún tipo de daño, ya sea en el cable o en el enchufe de suministro eléctrico, si se produjo un derrame de líquidos o cayó algún objeto sobre el dispositivo, si estuvo expuesto a la lluvia o humedad, o si no funciona normalmente o se cayó.
- **PRECAUCIÓN** en el uso de pilas – Para evitar filtración de las pilas que puede causar lesiones personales, daños a la propiedad o daños al dispositivo:
 - No mezcle pilas (por ejemplo, pilas viejas y nuevas, de carbón y alcalinas, etc.).

- Instale la batería correctamente, + y - como se muestra en el dispositivo.
- No se debe exponer las baterías al calor excesivo, como la luz del sol, el fuego, etc.
- Quite la batería cuando no vaya a usar el dispositivo durante un período prolongado.
- No exponga el dispositivo a goteos ni salpicaduras.
- No coloque sobre el aparato objetos que puedan acarrear un peligro (por ejemplo, objetos que contengan líquido o velas encendidas).
- Cuando se utiliza el enchufe de electricidad o un conector como dispositivo de desconexión, el dispositivo debe ofrecer fácil acceso.



Advertencia

- No extraiga nunca la cubierta de la unidad.
- No lubrique ninguna pieza de este dispositivo.
- No coloque este dispositivo sobre otro equipo eléctrico.
- No exponga este dispositivo de forma directa a la luz solar, al calor o las llamas.
- Nunca mire el haz de luz láser que está dentro de este dispositivo.
- Debe poder acceder fácilmente al cable de alimentación, al enchufe o al adaptador para desconectar el dispositivo de la red eléctrica en cualquier momento.

2 Su CD Soundmachine

Felicitaciones por su compra y bienvenido a Philips. Para utilizar los servicios de asistencia técnica de Philips, registre su producto en www.philips.com/welcome.

Introducción

Con el CD Soundmachine, usted puede:

- reproducir CD y discos MP3/WMA
- reproducir archivos MP3/WMA de dispositivos USB
- escuchar radio FM/MW
- programar la secuencia de reproducción de las pistas.

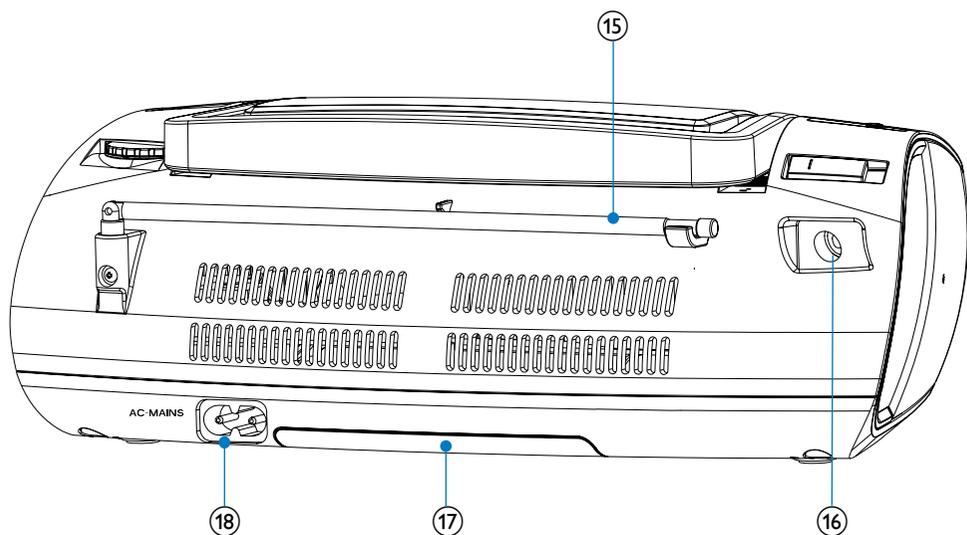
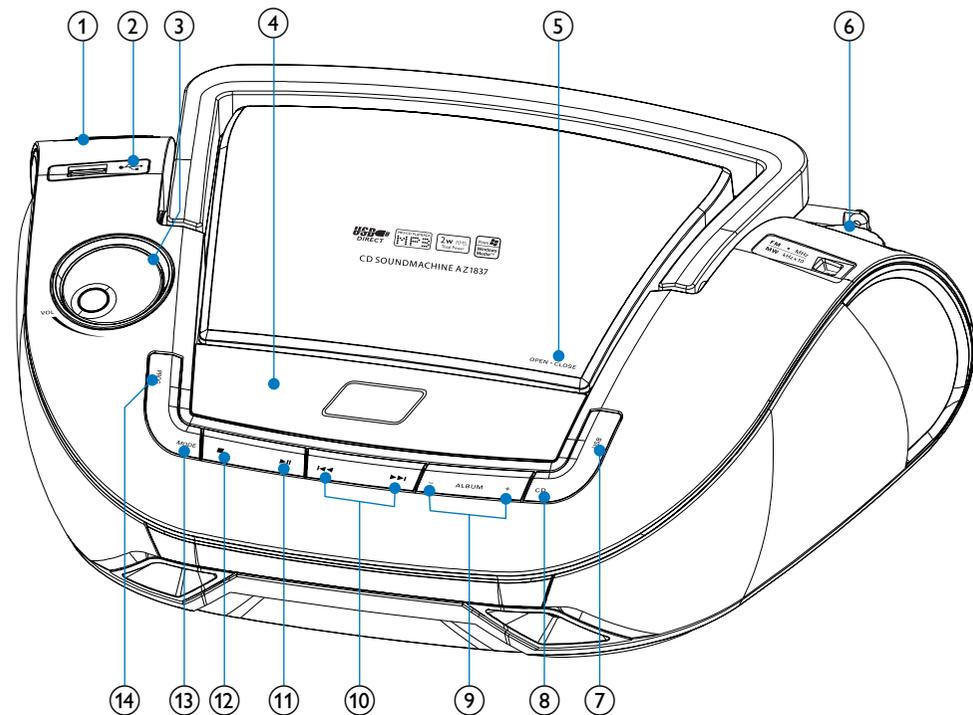
Contenido de la caja

Compruebe e identifique el contenido del empaque:

- Unidad principal (sin baterías)
- 1 x cable de alimentación
- 1 cable MP3 link
- Manual del usuario

Descripción de la unidad principal

Ⓐ



- ① Selector de fuente: CD•USB/MW/FM/
OFF

- Selecciona la fuente CD•USB, MW(AM), FM, o apaga la unidad.



- Toma USB.



- Ajuste el volumen.



- Muestra el estado actual.



- Presione para abrir/cerrar la bandeja de discos.



- Sintonización de estaciones de radio.



- Selecciona el dispositivo USB como fuente.



- Selecciona el CD como fuente.



- Para MP3-CD: salta al álbum siguiente/ anterior en un MP3-CD.



- Selecciona la pista anterior/siguiente.
- Busca hacia adelante/atrás.



- Detiene o reinicia la reproducción.



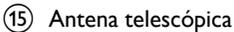
- Detiene la reproducción.
- Borra un programa.



- Selecciona un modo de reproducción: REPEAT o SHUFFLE.



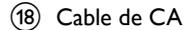
- Para MP3-CD: programa pistas y explora la programación.



- Ajusta la recepción de FM.



- Toma para conectar un dispositivo externo.



- Toma de alimentación de energía.

3 Introducción

! Precaución

- Si se llevan a cabo procedimientos de control o ajuste diferentes de los que se mencionan aquí, pueden producirse radiaciones y otras situaciones de peligro.

Siga siempre el orden de las instrucciones de este capítulo.

Si se comunica con Philips, le solicitarán el número de serie y de modelo del aparato. El número de modelo y el número de serie se encuentran en la parte inferior del equipo.

Escriba los números aquí:

Número de modelo

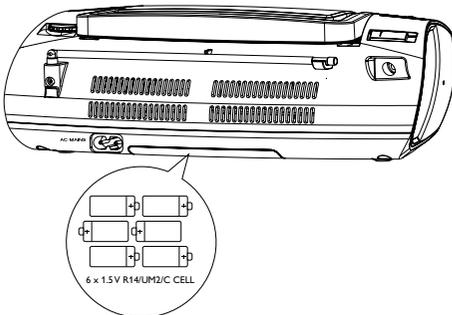
Número de serie

Instale las baterías

Nota

- Puede usar las baterías y la alimentación de CA como fuente de alimentación para este dispositivo.

- 1 Abra el compartimiento de las pilas.
- 2 Inserte 6 baterías de 1,5 V R14/UM2/C CELL (no incluidas) con la polaridad correcta (+/-) según lo indicado. ®
- 3 Cierre el compartimiento de las pilas.



Conexión eléctrica

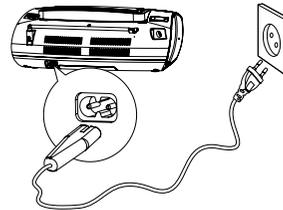
! Precaución

- Riesgo de daños en el producto. Compruebe que el voltaje de la fuente de alimentación se corresponda con el voltaje impreso en la parte posterior o inferior del producto.
- ¡Riesgo de descarga eléctrica! Al desconectar el cable de alimentación de CA, siempre tire el enchufe desde la toma. Nunca lo tire desde el cable.
- Antes de conectar el cable de alimentación de CA, asegúrese de haber realizado todas las demás conexiones.

Nota

- Para ahorrar energía: cambie el selector de fuente a **OFF** después del uso.

©



4 Use su CD Soundmachine

Reproducir un CD

Nota

- No puede reproducir CDs codificados con tecnologías de protección de propiedad intelectual.

Puede reproducir CDs de audio disponibles en el comercio:

- CDs grabables (CD-R)
- CDs regrabables (CD-RW)
- MP3-CD
- WMA-CD

- 1 Cambie el selector de fuente a la posición **CD•USB**.
- 2 Presione para abrir la tapa de la bandeja para CD.
- 3 Inserte un CD con la parte impresa hacia arriba, y luego cierre la tapa de la bandeja para CD.
- 4 Presione **CD** para seleccionar el CD como fuente, y presione **▶||** para iniciar la reproducción.
↳ Aparecerá [**▶**].
 - Para detener la reproducción, pulse **■**.
 - Para hacer una pausa o reanudar la reproducción, pulse **▶||**.

Reproducir desde el dispositivo USB

Nota

- Compruebe que el dispositivo USB contenga contenido de audio con un formato compatible.

- 1 Inserte un dispositivo de almacenamiento USB en la toma **↔**.
- 2 Cambie el selector de fuente a **CD•USB**, y luego presione **USB** para seleccionar el USB como fuente.
- 3 Pulse **-ALBUM +** para seleccionar una carpeta.
- 4 Pulse **◀◀ / ▶▶** para seleccionar un archivo, y presione **▶||** para iniciar la reproducción.
 - Para detener la reproducción, pulse **■**.
 - Para hacer una pausa o reanudar la reproducción, pulse **▶||**.

Cómo escuchar la radio

- 1 Cambie el selector de MW/FM a **MW** o **FM**.
- 2 Gire **TUNING** hasta que obtenga una recepción óptima.

Sugerencia

- Para mejorar la recepción de FM, puede extender, inclinar o girar la antena telescópica.
- Para mejorar la recepción de MW, gire el dispositivo para orientarlo en otra dirección.

Controles de la reproducción

Botones	Funciones
VOL	Gire para ajustar el volumen.
■	Detiene la reproducción.
▶ 	Detiene o reinicia la reproducción.
◀◀ / ▶▶	Presione para seleccionar pista anterior/siguiente. Mantenga presionado para retroceder/avanzar rápidamente.

Nota

- Cuando la búsqueda alcanza el fin de la última pista, el CD se detiene.

Selección de modos de reproducción

- 1 Pulse **MODE** varias veces para seleccionar un modo de reproducción:
 - [] (repetir): repite una pista
 - [ ALL] (repetir todo) : repite el CD/ programa completo
 - [] (aleatorio): reproduce las pistas en forma aleatoria
 - [  ALL] (repetir todo aleatoriamente): repite todas las pistas de forma aleatoria.
- 2 Para volver a la reproducción normal, pulse **MODE** varias veces hasta que los iconos de modo de reproducción desaparezcan.



Sugerencia

- Cuando se reproducen canciones programadas no puede seleccionarse el modo de reproducción aleatoria.

5 Otras funciones

- la salida de auriculares de un reproductor MP3.

- 2 Inicie la reproducción en el reproductor MP3. (Consulte el manual del usuario del reproductor MP3).

Programación de canciones

Puede programar hasta 20 pistas en la secuencia deseada.

- 1 En modo de pausa, presione **PROG** para iniciar la programación de secuencia de reproducción.
↳ **[PROG]** y se muestra **[P01]**.
- 2 Para pistas MP3-CD, pulse **- ALBUM +** para seleccionar un álbum.
- 3 Pulse **◀◀ / ▶▶** para seleccionar una canción y, a continuación, pulse **PROG** para confirmar.
- 4 Repita los pasos 2 y 3 para programar más canciones.
↳ Cuando se almacenan las 20 pistas, no se pueden seleccionar más pistas y se muestra **[FUL]**.
- 5 Para reproducir el programa, presione **▶ II**.
 - En modo de pausa, mantenga presionado **PROG** para explorar las pistas programadas.
- 6 Para eliminar el programa, presione **■** en el modo de pausa.
↳ Aparecerá **[CLR]**.

Cómo escuchar un dispositivo externo

También puede escuchar un dispositivo de audio externo a través de esta unidad.

Para un dispositivo de audio con una salida de auriculares:

- 1 Conecte el cable MP3 LINK suministrado a:
 - la toma **MP3-LINK** de la parte posterior de la unidad.

6 Información del producto

Nota

- La información del producto está sujeta a cambios sin previo aviso.

Fuente de alimentación	
- Alimentación de CA	110-127~/220-240V; 50/60 Hz
- Batería	6 baterías 1,5 V R14/ UM2/C CELL
Consumo de energía	<12 W
Potencia de salida	2 x 1 W RMS
USB	≤ 300 mA
Rango de temperatura de funcionamiento	-10 °C - 50 °C 14 °F -122 °F
Dimensiones (An x Al x Pr):	341 x 122 x 236 mm
Peso	1,8 kg

- Directorios anidados hasta un máximo de 8 niveles
- Cantidad de álbumes/carpetas: 99 como máximo
- Cantidad de canciones / títulos: 999 como máximo
- Etiqueta ID3 v2.0 o superior
- Nombre de archivo en Unicode UTF8 (longitud máxima: 128 bytes)

Formatos no compatibles:

- Álbumes vacíos: un álbum vacío es aquél que no contiene archivos MP3 o WMA y que no se mostrará en la pantalla.
- Los formatos de archivo incompatibles se omiten. Por ejemplo, los documentos de Word (.doc) o los archivos MP3 con la extensión .dlf se omiten y no se reproducen.
- Archivos de audio AAC, WAV y PCM.
- Archivos WMA con protección DRM (.wav; .m4a; .m4p; .mp4 y .aac)
- Archivos WMA con formato Lossless

Información sobre reproducción de USB

Dispositivos USB compatibles:

- Memoria USB (USB 2.0 o USB 1.1)
- Reproductores USB (USB 2.0 o USB 1.1)
- tarjetas de memoria (se requiere un lector de tarjetas adicional para funcionar en este aparato).

Formatos compatibles:

- USB o formato de archivo de memoria FAT12, FAT16, FAT32 (tamaño del sector: 512 bytes)
- Velocidad de bits (velocidad de datos) de MP3: 32-320 Kbps y velocidad de bits variable
- WMA v9 o anterior

7 Solución de problemas

Solución de problemas



Advertencia

- No extraiga nunca la cubierta de la unidad.

Si desea mantener la validez de la garantía, nunca intente reparar el sistema por su cuenta. Si se presentan problemas durante el uso del dispositivo, consulte los siguientes puntos antes de comunicarse con el servicio técnico. Si no consigue resolver el problema, ingrese en el sitio Web de Philips (www.philips.com/support). Cuando se comunique con Philips, asegúrese de que el dispositivo esté cerca y de tener a mano el número de modelo y el número de serie.

No hay energía

- Compruebe que el enchufe de alimentación CA de la unidad esté conectado correctamente.
- Verifique que haya corriente en la toma de CA.
- Inserte las baterías con la polaridad (signos +/-) alineada tal como se indica.
- Reemplace la pila.

No hay sonido

- Ajuste el volumen.
- Verifique que la pista reproducida tenga un formato compatible.

El panel de visualización no funciona correctamente. /No hay reacción ante cualquier operación de los controles.

- Desconecte el cable de CA.
- Luego de algunos segundos, vuelva a conectar el cable de CA.

No puede reproducirse el disco

- Compruebe que el disco esté introducido con la cara impresa hacia arriba.

- Pase un paño de fibra sobre el disco, desde el centro hasta el borde, realizando movimientos en línea recta.
- Es posible que el disco sea defectuoso. Reproduzca otro disco.
- Compruebe que el CD sea un disco finalizado de CD/CD-R/CD-RW.
- Asegúrese de que la lente láser esté limpia.
- Verifique que el CD no esté codificado con tecnologías de protección de propiedad intelectual.

El CD omite pistas

- Compruebe que el CD no esté dañado ni sucio.
- Asegúrese de que el modo programación/aleatorio esté desactivado.

Dispositivo USB o tarjeta SD/MMC no compatible

- El dispositivo USB o tarjeta SD/MMC no es compatible con el aparato. Pruebe con otro dispositivo.

8 Aviso

Cualquier cambio o modificación que se realice en este dispositivo sin la aprobación expresa de Philips Consumer Lifestyle puede anular la autorización del usuario para utilizar el equipo. Este producto ha sido diseñado y fabricado con materiales y componentes de alta calidad que pueden reciclarse y reutilizarse.

Nunca se deshaga del producto con el resto de la basura doméstica. Infórmese acerca de la reglamentación local sobre la recolección de productos eléctricos y electrónicos por separado. La correcta eliminación de estos productos ayuda a evitar posibles consecuencias negativas en el medioambiente y la salud.

Su producto contiene baterías que no pueden desecharse junto con los residuos habituales. Infórmese de la reglamentación local sobre la recolección de pilas por separado. La correcta eliminación de las pilas ayuda a evitar posibles consecuencias negativas en el medioambiente y la salud.

Para obtener más información sobre los centros de reciclado de su zona, visite www.recycle.philips.com.

Información medioambiental

Se han suprimido todos los embalajes innecesarios. Nos hemos esforzado por lograr que el embalaje sea fácil de separar en tres materiales: cartón (caja), espuma de poliestireno (corcho) y polietileno (bolsas, lámina de espuma protectora).

El sistema se compone de materiales reciclables que pueden volver a utilizarse si los desarma una empresa especializada. Siga las normas locales de eliminación de materiales de embalaje, baterías agotadas y equipos antiguos.



Los logotipos USB-IF son marcas registradas de Universal Serial Bus Implementers Forum, inc.



Windows Media y el logotipo de Windows son marcas registradas o marcas comerciales registradas de Microsoft Corporation en Estados Unidos y / u otros países. La grabación y la reproducción del material pueden requerir de consentimiento. Consulte la Ley de derechos de propiedad intelectual de 1956 y las Leyes de protección de los derechos de propiedad intelectual de 1958 a 1972.



La copia no autorizada de material protegido, incluidos programas informáticos, archivos, difusiones y grabaciones de sonido, puede infringir los derechos de propiedad intelectual y constituir un delito. Este equipo no debe utilizarse para tales fines.

Este producto incluye las siguientes etiquetas:



Símbolo de equipo de Clase II



Este símbolo indica que este producto tiene un sistema de doble aislamiento.



Specifications are subject to change without notice
© 2012 Koninklijke Philips Electronics N.V.
All rights reserved.

AZ1837_55_UM_V2.0

